

Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle ustanovení §269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvná strana 1: **Slovenské národné divadlo**
adresa: Pribinova 17, 819 01
zastúpené: Marián Chudovský, generálny riaditeľ
IČO: 00 164 763
IČ pre DPH: SK 2020829954
číslo účtu/banka:

/ ďalej len: Zmluvná strana 1 alebo SND /

Zmluvná strana 2: **Hudobné centrum**
adresa: Michalská 10, 815 36 Bratislava
zastúpený: Mgr. art. Oľga Smetanová, riaditeľka
IČO: 164 836
číslo účtu/banka: SK62 8180 0000 0070 0006 9149, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXX, Štátna
pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

/ ďalej len: zmluvná strana 2 a/alebo organizátor /

Preambula

1. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že majú právnu subjektivitu, a že sú spôsobilé uzatvoriť predmetnú zmluvu o spolupráci.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je spolupráca medzi zmluvnými stranami pri príprave a realizácii operného predstavenia **Toshio Hosokawu: The Raven** v interpretácii Quasars Ensemble a Evy Šuškovéj (ďalej len „predstavenie“), ktoré sa uskutoční 11. novembra 2015 v Štúdiu Slovenského národného divadla (ďalej len „Štúdio“) o 19.00 hod.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

a) *Zmluvná strana 1 sa zaväzuje:*

1. Poskytnúť v rámci spolupráce priestory Štúdia, vrátane dostupných ozvučovacích, svetelných a javiskových technológií, na prípravu a realizáciu predstavenia podľa technických požiadaviek a harmonogramu uvedeného v prílohe č. 1 tejto Zmluvy. V prípade, že SND nemá k dispozícii požadovanú technológiu podľa prílohy č. 1, organizátor zabezpečí jej zapožičanie na vlastné náklady.

2. Zabezpečiť a uhradiť služby technických pracovníkov Činohry SND počas prípravy a realizácie podujatia, podľa technických požiadaviek a harmonogramu uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
3. V deň konania podujatia zabezpečiť a uhradiť služby obslužného, požiarneho a bezpečnostného personálu (šatniarky, uvádzačky, hasiči, SBS a pod.) podľa štandardov platných v SND.
4. Poskytnúť priestory zákulisia, vrátane šatní pre účinkujúcich. Počet šatní je uvedený v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
5. SND sa zaväzuje informovať o podujatí prostredníctvom svojich štandardných tlačенých propagačných a informačných materiálov, na svojej internetovej stránke, sociálnych sieťach a iných štandardne využívaných formách propagácie a informovania verejnosti.

B. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje:

1. Uskutočniť predstavenie formou verejného vykonania hudobno-dramatického diela.
2. Zabezpečiť umeleckú kvalitu predstavenia.
3. Pred predstavením, na vlastné náklady, zabezpečiť prípravu predstavenia po umeleckej a technickej stránke.
4. Zabezpečiť celkovú organizáciu podujatia na zodpovedajúcej úrovni.
5. Organizátor sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť propagáciu podujatia a predaj vstupeniek.
6. Organizátor sa na vlastné náklady zaväzuje vysporiadať všetky finančné nároky autorov, účinkujúcich a iných osôb podieľajúcich sa na príprave a realizácii podujatia. Organizátor sa zároveň zaväzuje uhradiť všetky poplatky a ostatné náklady vyplývajúce z autorských práv autorov, vrátane tantiémou.
7. Organizátor sa zaväzuje uvádzať SND ako partnera podujatia na všetkých propagačných materiáloch o podujatí, ako aj v rámci tlačových vyhlásení k podujatiu. SND sa zaväzuje organizátorovi poskytnúť svoje logo v požadovanej kvalite a formáte.
8. Organizátor sa zaväzuje dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarom platné pre priestory SND, v ktorých sa podujatie uskutoční. Organizátor vyhlasuje a svojím podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol zo strany SND o predpisoch poučený pre konaním podujatia a súhlasí s ich dodržiavaním.
9. Organizátor sa zaväzuje na vlastné náklady uhradiť opravu alebo náhradu vybavenia SND, ktoré budú počas prípravy a realizácie podujatia poškodené alebo zničené.

10. Organizátor sa zaväzuje zabezpečiť uhradiť presťahovanie klavíra zo skladovacích priestorov SND do Štúdia a naspäť.

11. Organizátor sa zaväzuje poskytnúť SND zoznam technických požiadaviek a harmonogram realizácie podujatia, ktorý je uvedený ako príloha č. 1 tejto Zmluvy.

Článok III

Finančné podmienky

1. Organizátor sa zaväzuje uhradiť SND čiastočnú náhradu nákladov spojených s prípravou a realizáciou projektu za plnenia podľa čl. II písm. A tejto Zmluvy vo výške 1 100,- € (slovom: jedentisícsto Eur). Organizátor uhradí čiastočnú náhradu nákladov do 15 pracovných dní po uskutočnení podujatia, na základe faktúry vystavenej SND po uskutočnení podujatia. V prípade, že usporiadateľ neuhradí faktúru včas uplatní SND voči nemu úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky príjmy zo vstupného na podujatie patria Organizátorovi.

Článok IV

Všeobecné podmienky zmluvy

1. V prípade že bude podujatie zrušené z dôvodu vyššej moci, každá zmluvná strana si ponesie svoje náklady.

2. Organizátor vyhlasuje, že všetky príslušné autorské práva a práva súvisiace s prípravou a realizáciou podujatia sú zo strany organizátora na jeho náklady a zodpovednosť vysporiadané. V prípade, ak organizátor tieto práva nemá vysporiadané alebo práva alebo nároky autorov alebo iných osôb v súvislosti s podujatím vzniknú počas trvania tejto Zmluvy alebo kedykoľvek neskôr, zaväzuje sa Organizátor na vlastné náklady uhradiť všetky poplatky a ostatné náklady vyplývajúce z autorských práv autorov a účinkujúcich umelcov, ako aj iných osôb v súvislosti s podujatím, vrátane tantiém.

3. Za programový obsah podujatia nesie plnú zodpovednosť organizátor.

4. SND je oprávnené vyhotoviť si obrazové, zvukové alebo zvukovo-obrazové záznamy nepresahujúce dĺžku 3 minúty, ktoré môžu byť použité len pre potreby spravodajstva alebo propagáciu predstavenia. SND má právo zaznamenať celé predstavenie len pre archívne účely SND. Záznam celého podujatia dlhšieho ako 3 minúty nesmie byť poskytnutý tretím osobám, organizáciám alebo jednotlivcom bez súhlasu organizátora. Použitie záznamu dlhšieho ako 3 minúty na komerčné účely, s výnimkou záznamu na archívne účely, musí byť predmetom osobitnej zmluvy.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
2. V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) exemplároch, z ktorých každá strana dostane dve vyhotovenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 - Technické zabezpečenie podujatia.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácii) v znení neskorších predpisov).

V Bratislave,

.....
Mgr. art. Oľga Smetanová
riaditeľka Hudobného centra

.....
Marián Chudovský
generálny riaditeľ SND

.....
Roman Polák
riaditeľ Činohry SND

Prílohe č. 1 k Zmluve o spolupráci

TECHNICKÉ ZABEZPEČENIE PODUJATIA

Zoznam technických požiadaviek a harmonogram realizácie podujatia.

utorok, 10.10.2015

- a.) od 16.00 hod. - 1 jav. technik, 1 strojník, 1 obsluha výťahu - sťahovanie koncertného krídla
- b.) javisko a hľadisko pripraviť podľa zaslaného nákresu
- c.) zapožičanie materiálu: čierny baletizol na podlahu štúdia, 12 ks stoličiek
- d.) organizátor zabezpečuje: zapožičanie, sťahovanie, ladenie krídla Petrof z Opery SND, scénickú dekoráciu, rekvizity, zapožičanie 15 ks notových pultov.

streda, 11.11.2015

- a.) od 08.00 hod. - pokračovanie v príprave predstavenia
- b.) 1 osvetľovač od 08.00 hod
- c.) od 15.00 hod - generálka
- d.) od 19.00 hod - predstavenie
- e.) šatne pre 7 žien a 9 mužov

streda, 12.11.2015

- a.) v dopoludňajších hodinách - 1 jav. technik, 1 strojník, 1 obsluha výťahu - sťahovanie koncertného krídla

V Bratislave,

.....
Mgr. art. Oľga Smetanová
riadiateľka Hudobného centra

.....
Marián Chudovský
generálny riadiateľ SND

.....
Roman Polák
riadiateľ Činohry SND